. . . made the
remarkable discovery

A Noble[1] Gangster[2]
(Developing Skills, by L.G. Alexander)

There was a time when owners[3] of shops and businesses[4] in Chicago had to pay large sums of money[5] to gangsters in return for[6] 'protection[7]'. If the money was not paid promptly[8], the gangsters would quickly put a man out of business[9] by destroying[10] his shop.

Obtaining[11] 'protection money[12]' is not a modern crime[13]. As long ago as the fourteenth century, an Englishman, Sir John Hawkwood, made the remarkable[14] discovery[15] that people would rather pay large sums of money[5] than have their life work destroyed[10] by gangsters.

1. Florence

Six hundred years ago, Sir John Hawkwood arrived in Italy with a band[16] of soldiers and settled[17] near Florence[1]. He soon made a name for himself[18] and came to be known to[19] the Italians as Giovanni Acuto. Whenever the Italian city-states[20] were at war with[21] each other, Hawkwood used to hire[22] his soldiers to princes[23] who were willing to[24] pay the high price he demanded[25]. In times of peace, when business was bad, Hawkwood and his men would march into[26] a city-state and, after burning down[27] a few farms, would offer to[28] go away if protection money[12] was paid to them. Hawkwood made large sums of money[5] in this way[29]. In spite of[30] this, the Italians regarded him as[31] a sort of hero[32]. When he died at the age of eighty, the Florentines[33] gave him a state[34] funeral[35] and had a picture painted which was dedicated to[36] the memory of 'the most valiant[37] soldier and most notable[38] leader, Signor Giovanni Haukodue'.

1. nemes
2. gengszter
3. tulajdonos
4. vállalkozás
5. pénzösszeg
6. vmiért cserében
7. védelem
8. azonnal, rögtön
9. tönkretesz vkit
10. lerombol
11. szerez, hozzájut
12. védelmi pénz
13. bűntény, bűncselekmény
14. figyelemreméltó
15. felfedezés
16. banda, bagázs, csapat
17. letelepszik
18. nevet szerez magának
19. ismertté válik vki számára
20. városállam
21. háborúban áll vkivel
22. bérbe ad
23. herceg
24. hajlandó vmit tenni
25. követel
26. bevonul vhová

27.	leéget vmit	30.	vmi ellenére	33.	a firenzeiek	36.	vkinek ajánlja
28.	felajánlja, hogy tesz vmit	31.	vmiként tekint vkire	34.	állami	37.	vitéz
29.	ily módon	32.	hős	35.	temetés	38.	nevezetes, figyelemreméltó

Figyelemre méltó nyelvtani csemegék:

Célunk itt csak a figyelem felkeltése bonyolultabb nyelvi szerkezetek iránt. Bővebb magyarázatokat keressen weboldalunkon az Organet Rendszerező Nyelvtankönyvünkben:

1. 02-5 Igeidők, be going to és used to
2. 04-2 Feltételes mód, kifejezések

would do sg	"... the gangsters *would* quickly put a man out of business ..." "... Hawkwood and his men would march into a city-state ..." „ ... Hawkwood would offer to go away ..."	...a gengszterek hamar tönkretették az embert... ...Hawkwood és az emberei bevonultak egy városállamba... ...Hawkwood felajánlotta, hogy odébbáll...
	régen rendszeresen történt valami, de ma már nem történik	

used to do sg	"... Hawkwood used to hire his soldiers to princes ..."	...Hawkwood bérbe adta katonáit hercegeknek, ...
	régen rendszeresen történt valami, de ma már nem történik	

would rather ... than ... feltételes mód, kifejezés inkább tenne valamit, mint ...	"... people *would rather pay* large sums of money than have their life work destroyed ..."	...az emberek inkább hatalmas pénzösszegeket fizetnek ki, semhogy hagyják tönkretenni életük munkáját...

have sg done műveltető ige (pl. autót javíttat, hajat vágat, stb.)	"rather... than have their life work destroyed by gangsters."	... semhogy hagyják, hogy a gengszterek tönkretegyék életük munkáját...
	nem valódi műveltetés; akkor használhatjuk, amikor egy kellemetlen eseményt szenvedünk el (pl. Ellopták a lovát. Kirabolták a házát. El fogják venni az útlevelét. stb.)	
	"The Florentines ... had a picture painted ..."	A firenzeiek ... egy képet festtettek...
	valódi műveltetés	

to be known	"... he came to be known ..."	... ismertté vált...
	jelen idejű, szenvedő, főnévi igenév	